

3M

Littmann®
Brand

**Classic II Pediatric
Stethoscope**
**Classic II Infant
Stethoscope**

- High acoustic sensitivity
- Specially designed for pediatric or infant auscultation
- Traditional combination chestpiece with non chill rim
- Floating diaphragm
- Compact and durable design
- Patented 3M™ Littmann® Snap Tight Soft-Sealing Eartips



Classic II
Pedia & Infant



Estetoscópio Littmann® Classic II™ Pediatric ou Infant da 3M™

PT

Queremos felicitá-lo pela compra do seu novo estetoscópio Littmann® Classic II Pediatric ou Littmann Classic II Infant da 3M™.

Estes modelos duplos com campânulas tradicionais e com diafragma foram concebidos com o tamanho adequado e são acusticamente precisos para crianças. A campânula de aço inoxidável possui uma campânula tradicional com 2,5 centímetros (pediátrica) ou uma campânula de ¾ (infantil) juntamente com um diafragma flutuante.

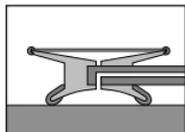
Outras características deste estetoscópio incluem os auriculares a um ângulo confortável, anatomicamente correctos, um isolamento acústico e um ajuste confortável devido às olivas patenteadas Snap Tight Littmann® da 3M™ que têm um revestimento suave e um tubo de lúmen único que se encontra disponível em cores atractivas para utilização em crianças.

Sobretudo, saiba que o seu estetoscópio Littmann Classic II Pediatric ou Infant possui a marca Littmann, uma marca conhecida em todo o mundo pela sua excepcional qualidade. Como uma marca de confiança líder na área da auscultação, a marca de estetoscópios Littmann constitui uma garantia de superioridade acústica, design inovador e um desempenho excepcional.

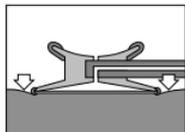
Instruções de uso

Campânula

Em estetoscópios Littmann® Classic II Pediatric ou Littmann Classic II Infant da 3M™ com campânulas de combinação tradicional, pode seleccionar o diafragma ou o lado aberto da campânula, segurando a base da campânula numa mão e rodando-a com a outra mão até sentir um clique no interior da mesma.



Baixas frequências: Deve fazer uma leve pressão do lado da campânula para ouvir sons de baixa frequência.



Frequências elevadas: Deve rodar a campânula para o outro lado, colocar o dedo indicador sobre o lado oposto e exercer uma firme pressão para ouvir sons de altas frequências.

Como ajustar os auriculares



Correcto



Incorrecto

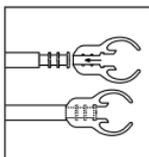
O seu estetoscópio Littmann foi concebido de forma a garantir um ajuste auricular confortável e acusticamente isolado. De notar que os tubos auriculares se encontram colocados de maneira a acomodar a anatomia típica do canal auditivo. As olivas devem estar direccionadas para a frente quando as colocar nos canais auditivos.



Para reduzir a pressão da mola do tubo auricular, deve segurar cada tubo auricular na curva do mesmo que se encontra próxima das olivas e ir gradualmente afastando até que a mola esteja completamente ajustada.



Para aumentar a pressão da mola, deve segurar os auriculares com uma mão no local em que os tubos encaixam no tubo e apertar até que os tubos auriculares toquem um no outro. Deve repetir este procedimento caso seja necessário.



Para obter o máximo rendimento acústico, são fornecidas olivas suaves patenteadas da 3M™ Littmann® para os auriculares. Este estetoscópio possui um design único para a colocação da oliva no tubo auricular. As olivas são colocadas pressionando sobre a extremidade do tubo auricular e empurradas firmemente até estarem no seu devido lugar. Para as remover, deve puxar com força.

Como remover a membrana e limpar a campânula



Com a campânula virada para cima, deve segurar o aro com os polegares e dedos indicadores de ambas as mãos e empurrar o aro até este sair do exterior da campânula. Deve então remover o diafragma do aro e lavar as várias peças com água e sabão ou limpá-las com álcool. As superfícies da campânula podem ser limpas com álcool ou água e sabão. Deve secar devidamente todas as peças e superfícies antes de as voltar a montar.

Substituição do diafragma



Deve colocar o diafragma sobre a superfície da campânula. Deve encaixar totalmente o diafragma e a extremidade da campânula no encaixe do aro num dado local e mantê-lo no sítio com o polegar. Enquanto está a manter o encaixe no aro num local, deve rodar o aro sobre toda a extremidade exterior. Deve certificar-se de que o diafragma está bem encaixado no aro.

Utilização geral e manutenção

- Deve evitar o calor ou frio extremos, dissolventes e óleos.
- Todo o estetoscópio pode ser limpo com álcool ou água e sabão.
- As olivas podem ser removidas dos tubos auriculares para limpeza.

NOTA: O estetoscópio não deve ser submerso em qualquer líquido ou sujeito a um processo de esterilização por meio de vapor. Caso haja necessidade de desinfecção, o estetoscópio pode ser limpo com uma solução de álcool isopropílico de 70%.

Assistência e Garantia do estetoscópio Littmann® da 3M™:

O seu estetoscópio Littmann da 3M tem o melhor serviço e a melhor política de garantia existente no mercado. O estetoscópio Littmann® Classic II Infant ou Pediatric da 3M™ tem uma garantia contra quaisquer defeitos de material ou fabrico durante um período de três (3) anos. Caso se verifique algum defeito no material ou de fabrico durante o período de garantia, as reparações serão feitas sem encargos, após a devolução do aparelho à 3M, excepto em casos de abuso óbvio ou danos acidentais.

Para serviço de manutenção ou assistência, deverá escrever uma carta explicando qual a reparação ou assistência necessárias, incluir os seus dados pessoais (nome, morada e número de telefone) e enviá-la juntamente com o seu estetoscópio directamente para:

3M Health Care Service Center
Bldg. 502, Suite 200
3350 Granada Ave. North
Oakdale, MN 55128
1-800-292-6298

NO CANADÁ:
3M Canada
Service and Repair Depot
1798 Oxford Street East
London, Ontario, Canada
N5V 3R6
1-800-268-6235

Caso resida fora dos EUA ou do Canadá, por favor contacte com a subsidiária local da 3M para obter informações de manutenção e reparação.

Explicação dos símbolos:



Atenção, ver instruções de utilização.



Produto e embalagem livres de látex.

3M, Littmann, o logótipo L Littmann e o L são marcas comerciais da 3M, usadas sob licença no Canadá.
Por favor, recicle. Impresso nos EUA.

© 2010, 3M. Todos os direitos reservados.



Made in U.S.A. by **3M Health Care** St. Paul, MN 55144-1000
(U.S.A.) 1-800-228-3957

Visit our web site: <http://www.littmann.com>



Attention, see
instructions for use

© 2010, 3M. All rights reserved.

3M, Littmann, the L Littmann logo,
and the L are trademarks of 3M,
used under license in Canada.

Issue Date: 2010-09

34-8707-0303-9



3M Health Care

D-41453 Neuss Germany